



MUNICIPIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 12329

concernente la richiesta di un credito di progettazione di fr. 290'000.-- per le opere a complemento della stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate e per le condotte di captazione e restituzione interrata e i collegamenti alla rete (Via Vicari, Via Vella, Via Concordia e Via Pico)

Lugano, 12 giugno 2025

All'Onorando
Consiglio Comunale
6900 Lugano

Onorevole Signora Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

1. PREMESSA

in data 26 marzo 2024, con l'approvazione del messaggio municipale no. 11726, licenziato il 21 dicembre 2023, il Consiglio Comunale ha autorizzato il Municipio di Lugano a procedere con la progettazione per il rinnovo e il potenziamento della stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate.

Con il messaggio municipale no. 12330 (licenziato il 12 giugno 2025) si chiede parallelamente il credito di costruzione di fr. 30'950'000.-- concernente il rinnovo e il potenziamento della stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate e relative condotte di captazione e restituzione a lago.

Con il presente messaggio municipale vi sottoponiamo, così come menzionato al punto no. 2 del citato MMN. 12330 la conseguente richiesta di credito necessaria alla progettazione delle infrastrutture, e meglio le condotte di captazione e restituzione interrata e collegamenti alla rete su Via Vicari, Via Vella, Via Concordia e Via Pico, che permetteranno l'integrazione della nuova stazione di trattamento nella rete dell'acquedotto.

Le tratte oggetto del presente messaggio sono indicate nella Figura 1 e identificate con la lettera C, mentre le tratte A (stazione di trattamento) e B (captazione e restituzione a lago) sono oggetto del messaggio municipale no. 12330.

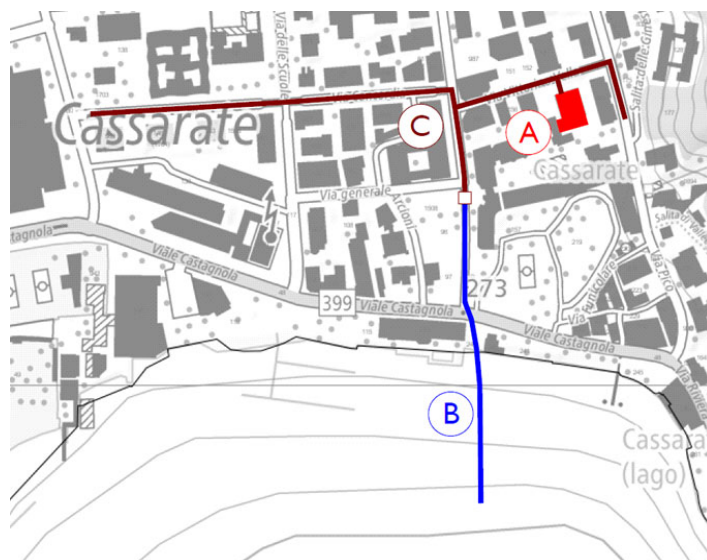


Figura 1 - Planimetria generale degli interventi

Tutte queste opere si integreranno con quanto già realizzato, in corso di realizzazione o previste nel corso degli anni, quali le condotte lungo Via Ciani, Viale Castagnola, Viale Carlo Cattaneo, Corso Pestalozzi e l'attraversamento del Parco Ciani e di Piazza Indipendenza.

2. NEL MERITO DEL PRESENTE MESSAGGIO

Per le prestazioni concernenti il presente messaggio municipale, è stata indetta una gara d'appalto per la scelta dello Studio di progettazione. Il fabbisogno del credito scaturisce dall'esito della citata procedura.

Per un coordinamento con le opere previste con il MMN. 12330, si prevede di concludere la fase di progettazione definitiva nel mese di marzo 2026. Terminate le fasi di progettazione oggetto della presente richiesta di credito, si disporrà delle informazioni necessarie per la richiesta di un credito di costruzione che sarà oggetto di un messaggio specifico.

3. COSTI, TEMPI E SUSSIDI

La stima dei costi (+/-30%) per l'investimento necessario alle opere in oggetto ammonta a circa sei milioni di franchi. Per quanto attiene alle tempistiche, come anche indicato nel messaggio municipale no. 12330, la realizzazione delle opere potrà iniziare successivamente allo stanziamento del credito di costruzione da parte del Consiglio Comunale che verrà sottoposto con specifico messaggio nel corso della prima metà del 2026.

L'insieme delle tempistiche di realizzazione, messa in servizio e collaudo delle opere dovranno allinearsi a quanto prospettato con la Stazione di trattamento (in circa 2.5 / 3 anni). Questa tempistica non tiene conto di eventuali ritardi procedurali.

La presente richiesta di credito si riferisce alle fasi SIA 31-41, ossia progettazione (inclusa la procedura di autorizzazione) e appalto e si attesta a fr. 290'000.-- così suddivisi:

Condotte di captazione e ritorno		
Progettazione	fr.	125'000.--
Direzione superiore di progetti	fr.	33'000.--
Spese	fr.	5'000.--

Totale	fr.	163'000.--
Rete acqua potabile		
Progettazione	fr.	82'000.--
Direzione superiore di progetti	fr.	22'000.--
Spese	fr.	3'000.--

Totale	fr.	107'000.--
Costi secondari		
Indagini, perizie, tasse, ...	fr.	20'000.--

Totale	fr.	20'000.--
TOTALE COMPLESSIVO		
(IVA esclusa)	fr.	290'000.--
=====		

La Legge sull'approvvigionamento idrico (LApprI) prevede che il "*Il Cantone, per le opere di interesse regionale o sovracomunale definite dal piano cantonale di approvvigionamento, accorda sussidi agli enti competenti ai sensi dell'art. 18.[2] "*

Il Piano cantonale di approvvigionamento idrico del Luganese (PCAI-L), adottato nel 2011 e cresciuto in giudicato nel 2015, è in fase di revisione e prevede la costruzione di un impianto di potabilizzazione e pompaggio, a valenza regionale, dal lago Ceresio. Per le opere previste ci sono i presupposti per ottenere i sussidi (si prospetta un'aliquota del 10%) ed è in corso il consolidamento della base legale per lo stanziamento degli stessi. Una decisione in tal senso sarà presa dalle autorità cantonali competenti al termine della fase di progettazione definitiva, dopo l'ottenimento della licenza edilizia e del credito di costruzione.

La totalità delle prestazioni oggetto del presente messaggio, ossia fr. 290'000.--, saranno oggetto di una richiesta di sussidio ai sensi della LApprI. L'investimento netto a carico dell'Azienda Acqua Potabile di Lugano, dedotti i sussidi di fr. 29'000.--, risulterà pari a fr. 261'000.--.

L'impatto finanziario annuo medio dovuto all'investimento al netto dei sussidi è quantificabile come segue:

Investimento lordo	Sussidi prospettati	Investimento netto	Ammortamenti		Interessi	TOTALE CHF/anno
290'000.-.-	29'000.-	261'000.-	2.5%	6'525.-	2'610.-	9'135.-

Cifra che corrisponde a circa allo 0.17% degli attuali costi annuali legati al capitale dell'Azienda Acqua Potabile.

4. CONCLUSIONI

Il Municipio è convinto della necessità di procedere il più presto possibile con tutte quelle opere necessarie alla realizzazione e messa in servizio della stazione di trattamento dell'acqua potabile di Cassarate, per permettere così di garantire la produzione e la distribuzione di acqua potabile conformemente alla strategia di sviluppo dell'acquedotto di Lugano.

Si invita pertanto codesto onorando consesso a voler

risolvere:

1. È concesso un credito di progettazione di fr. 290'000.- (IVA esclusa) per le condotte di captazione e restituzione interrato e collegamenti alla rete su Via Vicari, Via Vella, Via Concordia e Via Pico, che permetteranno l'integrazione della nuova stazione di trattamento di Cassarate nella rete dell'acquedotto, come ai contenuti del messaggio municipale.
2. Il credito di cui al punto 1, basato sull'indice dei costi del primo trimestre 2025, sarà adeguato alle dimostrate variazioni dei costi.
3. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
4. Il credito di fr. 290'000.--, di cui al punto 1, decadrà se non utilizzato per un periodo di 2 anni a decorrere dalla crescita in giudicato dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale.
5. La spesa di cui al punto 1 sarà caricata al conto costruzioni dell'Azienda Acqua Potabile e ammortizzata secondo i disposti di legge, in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal RGFCC (Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni).

Con ogni ossequio.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michele Foletti



Segretario comunale

Robert Bregy

Ris. mun. 12/06/2025